

solac MOD. CT8660

**CALIENTAPIES CON MASAJEADOR
FOOT WARMER WITH MASSAGER
CHAUFFE-PIEDS AVEC MASSEUR
FUßWÄRMER MIT MASSAGEFUNKTION
AQUECEDOR DE PÉS COM MASSAJADOR
SCALDAPIEDI CON MASSAGGIATORE
VOETVERWARMER MET MASSEERENHEID
OHŘÍVAČ CHODIDEL S MASÁŽÍ
OGRZEWACZ DO STÓP Z MASAŻEREM
OHRIEVAČ CHODIDIEL S MASÁŽOU
MASSZÍROZÓ LÁBMELEGÍTŐ
НАГРЕВАТЕЛ ЗА КРАКА С МАСАЖОР
GRIJAČ ZA STOPALA S MASAŽEROM
ÎNCĂLZITOR PENTRU PICIOARE CU APARAT DE MASAJ**

**INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUÇÕES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSAANWIJZING
NÁVOD K POUZITÍ
INSTRUCJA OBSLUGI
NÁVOD NA POUZITIU
HASNÁLATI UTASÍTÁS
инструкция за употреба
UPUTE ZA UPOTREBU
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**



Solac is a registered Trade Mark

06/06



5- 7 • ESPAÑOL
8-10 • ENGLISH
11-13 • FRANÇAIS
14-16 • DEUTSCH
17-19 • PORTUGUÊS
20-22 • ITALIANO
23-25 • NEDERLANDS
26-28 • ČESKY
29-31 • POLSKA
32-34 • SLOVENSKY
35-38 • MAGYAR
39-41 • българск
42-44 • HRVATSKA
45-47 • ROMANA

Explicación de los símbolos • Explanation of symbols • Légende des symboles • Erklärung der Symbole • Explicação dos símbolos • Spiegazione dei simboli • Uitleg van de symbolen • Vysvětlení symbolů • Objašnenie symboli • Vysvetlenie symbolov • Jelmagyarázat • Značenje simbola • Объяснение на символите • Značenje simbola • Explicarea simbolurilor



Por favor, lea las instrucciones
Please, read the instructions
Lire les remarques
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung
Por favor, leia as instruções
Per favore, legga le istruzioni
Gelieve de gebruiksaanwijzingen door te lezen

Prosím, čtěte pokyny
Prosimo o prečítanie instrukcji
Prosím, prečítajte si návody
Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást!
Моля, прочетете инструкциите
Molimo Vas, pročitajte upute
Vá rúgám sá citíti instrukciúnile



No usar la almohadilla doblada
Do not use if folded or creased
N'utilisez pas le coussinet plié
Nicht benutzen wenn es zusammengelegt ist oder Falten hat
Não usar a almofada dobrada
Non usare il cuscinetto piegato
Het kussen niet dubbelgevouwen gebruiken

Nepoužívať pŕehnuté nebo pomačkané
Nie užívať zložené
Nepoužívajte pokrčené alebo stlačené
Ne használja összehajtvá ill. összegyűrődve!
Не използвайте, ако е прегънато или намачкано
Ne upotrebljavajte ako je zgužvano ili savijeno
Nu o folosiți împăturită sau dacă are cute



No insertar alfileres ni agujas
Do not insert pins or needles
N'y introduisez pas d'épingles ni d'aiguilles
Keine spitzen Gegenstände hineinstecken
Não introduzir alfinetes nem agulhas
Non introdurre aghi né spille
Geen spelden of naalden insteken

Nevkládat špendlíky nebo jehly
Nie vbíjať žadných ostrých predmetov
Nevkaladat' ostré predmety
Ne illesszen bele kitűzőket, tűket!
Не забождайте игли и карфици
Ne zabadajte iglice ili čavlice
Nu introduceți pioniere sau ace



No tratar con lejía
Do not use bleach
Ne pas utiliser de chlore
Nicht bleichen
Não tratar com lixívia
Non trattare con candeggina
Geen bleekwater gebruiken

Nebélit
Nie używać wybielacza
Nebielit'
Ne tisztítsa fehérítőszerekkel!
Не използвайте избелващи вещества
Ne koristite izbjeljivače
Nu folosiți înalbitor



Lavar a 40°C
Wash up 40°C
Laver a 40°C
Bei 40°C waschen.
Lavar a 40°C
Llavare a 40°C
Wassen op 40°C

Prát do 40 C
Prac w temperaturze do 40°C
Umyvat' pri 40°C
40°C alatt mosható
Пране до 40°C
Prati na 40°C
Spălați la temperaturi de până la 40°C



Planchar a temperatura media
Warm iron
Repassage fer chaud
Mit mittlerer Temperatur bügeln
Passar a ferro à temperatura média
Stirare a temperatura media
Strijken op middelhoge temperatuur

Žehlit na střední teplotu
Prasować w średniej temperaturze
Žehlit'
Közepes hőmérsékleten vasalható
Топла ютия
Glačati pri srednjoj temperaturi
Călcați cu fierul cald



Secado normal
Tumble dry normal temperature
Séchage à température normale
Trocknen im Trockner bei normaler Temperatur
Secagem normal
Asciugatura normale
Normaal drogen

Sušit normální teplotou
Suszyć w temperaturze pokojowej
Sušit normálnou teplotou
Szárítógépben normál hőmérsékleten szárítható
Сушилия нормална температура
Prati pri normalnoj temperatur
Lásati sá se usuce la temperaturá normalá



!ATTENCIÓN!: Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, esta contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

WARNING!: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish. Take it to your nearest RECYCLING POINT or waste collection centre for treatment. If you do that, you will be helping to look after the environment.

ATTENTION ! Lorsque votre appareil sera hors d'usage, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; confiez-le à un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il soit traité correctement. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.

ACHTUNG: Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, geben Sie es NIEMALS zum Hausmüll, sondern suchen Sie die nächstgelegene Recyclingstelle oder Annahmestelle für Reststoffe auf, damit es anschließend sachgemäß entsorgt wird. Auf diese Weise leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

ATENÇÃO! Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

ATTENZIONE: non smaltire MAI l'apparecchio con i rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito in modo adeguato. In questo modo si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

LET OP!!: Wanneer u het apparaat weggooit, gooi het dan IN GEEN GEVAL met het huisvuil weg, maar lever het bij het dichtstbijzijnde afvalverzamelpunt in, zodat het verder verwerkt kan worden. Op deze wijze draagt u bij tot de zorg voor het milieu.

UPOZORNĚNÍ!: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnešte jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo do centra sběru odpadků. Tímto způsobem pomůžete životnímu prostředí.

UWAGA! Chcąc pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza na śmieci. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU ZBIÓRKI, PRZETWARZANIA lub składowania odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.

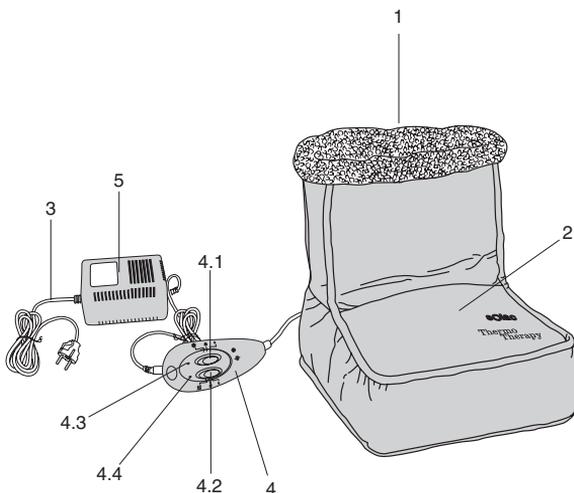
UPOZORNENIE!: Ak si želáte prístroj odstrániť, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odnesťe ho do najbližších ZBERNÝCH SUROVIN alebo do centra zberu odpadkov. Týmto spôsobom pomôžete životnému prostrediu.

FIGYELMEZTETÉS!: Amennyiben már nincs szüksége a készülékre, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. A készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁSSAL FOGLALKOZÓ SZOLGÁLTATÓT. Így módon is hozzájárulhat környezeté megóvásához.

ВНИМАНИЕ!: При бракуване на уреда, НИКОГА не го изхвърляйте в кофата за боклук. Отнесете го в най-близкия ПУНКТ ЗА СЪБИРАНЕ на вторични суровини. По този начин, вие ще спомогнете за опазване на околната среда.

UPOZORENJE!: NIKADA ne bacajte aparat u smeće. Odnesite ga u najbliži CENTAR ZA RECIKLIRANJE ili deponij. Na taj način pomažete u zaštiti okoliša.

AVERTISMENT!: Atunci când doriți să aruncați aparatul dumneavoastră, NU ÎL aruncați la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat PUNCT DE COLECTARE a materialelor uzate, pentru a fi prelucrat corespunzător. În acest fel veți ajuta la eforturile de conservare a mediului inconjurător.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENCIÓN

- No conecte el aparato sin comprobar que el voltaje de la placa de características y el de su casa coinciden. No lo conecte nunca a una red de corriente continua.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieran como protección de transporte o promoción de venta.
- No cubrir el producto con objetos o envolturas adicionales.
- No ponga el calentapiés sobre bolsas de agua ni animales.
- No lo utilice si está húmedo o mojado. Siga las instrucciones detalladas en el apartado Limpieza y Mantenimiento.
- No lo utilice calzado.
- Utilice el producto con vigilancia directa, especialmente si lo usan personas inválidas, disminuidas, insensibles al calor, enfermos o niños. No utilizar bajo los efectos del alcohol, somníferos o sedantes.
- Una aplicación prolongada a la máxima potencia puede provocar quemaduras en la piel.
- Durante su uso el cable de conexión no debe estar enrollado o cruzado sobre el calentapiés. No tirar del mismo para desenchufar el producto.
- Este producto no está diseñado para uso médico en hospitales ni para ser usado en ambientes de excesiva humedad (países tropicales, etc)
- Evite situar el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o bien recipientes que contengan agua. Caso de que el calentapiés cayese al agua, NO lo coja. Desenchúfelo.
- Asegúrese siempre de apagar el interruptor y desenchufarlo de la red, cuando no lo use.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No utilice su calentapiés si el cable de conexión está dañado o existe una deficiencia en el aparato. Acuda a un Servicio Técnico Autorizado para la sustitución o reparación ya que son necesarias las herramientas adecuadas.
- En caso de decidir no volver a utilizar el calentapiés, se recomienda inutilizarlo. Para ello, desenchufe el aparato y corte el cable de alimentación. Además se recomienda, inutilizar las partes del aparato que puedan ser

peligrosas, especialmente para los niños, ya que podrían utilizarlo de manera inadecuada para jugar.

- Electrodomésticos Solac S.A. declina toda responsabilidad por daños que podrían ocasionarse a personas, animales o cosas, por el no cumplimiento de estas advertencias.

COMPONENTES PRINCIPALES

- 1.- Funda interior extraíble
- 2.- Calientapies
- 3.- Cable de conexión
- 4.- Mando de control
 - 4.1. Selector de temperatura
 - 4.2. Selector de velocidad de masaje
 - 4.3. Piloto indicador de función calefactora activada
 - 4.4. Piloto indicador de función masajeadora activada.
- 5.- Adaptador

FUNCIONAMIENTO

- Conecte el cable de conexión (3) a la red.
- Función calefactora: Deslice el selector de temperatura (4.1), a la posición de temperatura que desee, primera o segunda. El piloto luminoso indicador de la función calefactora activada (4.3) se iluminará.
- La temperatura seleccionada será real transcurridos 10 minutos y se mantendrá estable a partir de ese momento independientemente del tiempo que el aparato esté en funcionamiento
- Función masajeadora: Deslice el selector de velocidad de masaje (4.2) a la posición 1 ó 2 en función de su preferencia. El piloto luminoso indicador de la función masajeadora activada (4.4) se iluminará.
- Es posible combinar ambas funciones de forma que esté activa tanto la función calefactora como la función masajeadora.
- Cuando desee apagar el aparato seleccione en el mando la posición 0 tanto en el selector de temperatura como en el selector de velocidad de masaje. Desenchufe el aparato de la red.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de proceder a cualquier limpieza o mantenimiento desenchufe el aparato de la red.
- No sumerja nunca el calientapies en agua.

- Únicamente es posible lavar la funda interior (1): en la lavadora utilizando un programa para ropa delicada (temperatura máxima 40°C) o a mano utilizando agua templada. Para ello extráigala del calentapies (2)
- Tras lavar la funda asegúrese de que esté completamente seca antes de utilizarla de nuevo.
- Para eliminar manchas pequeñas en la funda externa use un paño seco o húmedo y asegúrese de que el calentapies no absorbe el agua. Si se moja se déjelo secar al aire.
- Conservación: Guarde este producto en un lugar seco con el menor número de dobleces posible y evite apoyar en él objetos pesados que podrían causar pliegues marcados. Si presenta algunos sitios de humedad, debe secarse antes de conectarla.

IMPORTANT INSTRUCTIONS. KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT

- Before connecting the appliance, make sure that the voltage shown on the specifications plate is the same as the mains power supply at your home. Never connect it to a DC power supply.
- Remove all the paper and plastic bags, plastic sheets, cards and possible stickers that may be on the inside or outside of the appliance for handling protection or sales promotion material.
- Do not cover the product with objects or additional covers.
- Do not place the foot warmer on hot water bottles or animals.
- Do not use it if damp or wet. Follow the detailed instructions in the Cleaning and Maintenance section.
- Do not wear shoes while using it.
- The product should be used under direct supervision especially if being used by persons who are disabled, insensitive to heat, sick or children. Do not use under the effects of alcohol, sleeping pills or sedatives.
- Prolonged application at maximum power can cause skin burns.
- During use, the power cord should not be wound round or over the foot warmer. Never try to unplug the product by pulling the cord.
- This product is not designed for medical use in hospitals or for use in excessively humid environments (tropical countries, etc)
- Do not place the appliance near baths, showers, swimming pools or vessels containing water. Should the foot warmer fall into water, do NOT lift it out. Unplug it from the mains.
- Always make sure you turn off and unplug the appliance from the mains when it is not in use.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not use your foot warmer if the power cord is damaged or the appliance is faulty. Take it to an Authorized Service Centre to have it repaired or replaced, as proper tools are required to do so.
- If you decide not to use the foot warmer again, it is best to put it out of service. To do so, unplug the appliance and cut the power cord. In addition, it is best to disable the parts of the appliance that could be dangerous, especially for children, as they might use it improperly during play.

- Electrodomésticos Solac, S.A. hereby disclaims all liability for injuries or damage that could be caused to persons, animals or property due to the failure to heed these warnings.

MAIN COMPONENTS

- 1.- Removable inner cover
- 2.- Foot warmer
- 3.- Power cord
- 4.- Control
 - 4.1. Temperature selector
 - 4.2. Massage speed selector
 - 4.3. Heating function activated pilot light
 - 4.4. Massage function activated pilot light
- 5.- Adapter

OPERATING INSTRUCTIONS

- Plug the connection cable (3) into the mains.
- Heating function: Slide the temperature selector (4.1) to the desired temperature position: one or two. The heating function activated pilot light (4.3) will come on.
- The selected temperature will be reached after 10 minutes and it will remain stable after this time regardless of how long the appliance is left running.

MASSAGE FUNCTION

- Slide the massage speed selector (4.2) to position 1 or 2 as you prefer. The massage function activated pilot light (4.4) will come on.
- The two functions can be combined so that both the heating function and the massage function are activated.
- When you want to switch the appliance off, select position 0 on the temperature selector and on the massage speed selector on the control. Unplug the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before any cleaning or maintenance operations, unplug the appliance from the mains.
- Never submerge the foot warmer in water.

- Only the inner cover can be washed (1): in the washing machine using a setting for delicate garments (maximum temperature 40°C) or by hand using lukewarm water. For this, remove it from the foot warmer (2)
- After washing the cover, make sure it is completely dry before using it again.
- To remove small stains from the outer cover, use a dry or damp cloth and make sure the foot warmer doesn't absorb any water. If it gets wet, leave it to dry in the open.
- Storage: Keep this product in a dry place with as few folds as possible and do not place any heavy objects on it that could cause permanent creases. If it shows any signs of damp, it should be dried before being plugged in.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONSERVEZ-LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ATTENTION

- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié au préalable que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à la tension électrique de votre domicile. Ne le branchez jamais à un réseau de courant continu.
- Retirez tous les sacs en papier ou en plastique, les feuilles plastiques, les cartons et les autocollants éventuels qui se trouvent à l'intérieur ou hors de l'appareil ayant servi à le protéger pendant son transport ou sa promotion commerciale.
- Ne recouvrez pas le produit avec des objets ou des housses supplémentaires.
- Ne posez pas le chauffe-pieds sur des bouillottes ou des animaux.
- Ne l'utilisez pas s'il est humide ou mouillé. Suivez les instructions du paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Ne l'utilisez pas chaussé.
- Utilisez le produit en surveillant en personne son fonctionnement, en particulier s'il est utilisé par des personnes invalides, handicapées, insensibles à la chaleur, par des malades ou des enfants. Ne l'utilisez pas sous les effets de l'alcool, de somnifères ou de sédatifs.
- Une application prolongée à la puissance maximum peut provoquer des brûlures sur la peau.
- Pendant son utilisation, le cordon d'alimentation ne doit pas être enroulé ou croisé sur le chauffe-pieds. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher le produit.
- Ce produit n'a pas été conçu pour un usage médical en hôpital, ni pour être utilisé dans des milieux trop humides (pays tropicaux, etc.).
- Évitez de placer l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou de tout récipient contenant de l'eau. Si le chauffe-pieds tombe dans l'eau, NE le saisissez PAS. Débranchez-le.
- Pensez toujours à éteindre l'interrupteur et à débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas votre chauffe-pieds si le cordon d'alimentation est endommagé ou s'il existe un défaut sur l'appareil. Faites appel à un Service Technique Agréé pour sa substitution ou sa réparation car des outils spéciaux sont nécessaires.

- Si vous décidez de ne plus utiliser le chauffe-pieds, il est recommandé de le rendre inutilisable. Pour cela, débranchez l'appareil et coupez le cordon d'alimentation. De plus, il est recommandé de rendre inutilisables les parties de l'appareil qui peuvent s'avérer dangereuses, en particulier pour les enfants, car ces derniers pourraient en faire un mauvais usage en jouant.
- Electrodomésticos Solac S.A. décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes, à des animaux ou à des objets suite au non-respect de ces consignes.

PRINCIPAUX ÉLÉMENTS

- 1.- Housse intérieure extractible
- 2.- Chauffe-pieds
- 3.- Cordon d'alimentation
- 4.- Télécommande
 - 4.1. Sélecteur de température
 - 4.2. Sélecteur de vitesse de massage
 - 4.3. Témoin indicateur de fonction de chauffage activée
 - 4.4. Témoin indicateur de fonction de massage activée
- 5.- Adaptateur

FONCTIONNEMENT

- Branchez le cordon d'alimentation (3) au secteur.
- Fonction de chauffage : Faites glisser le sélecteur de température (4.1) sur la position de température souhaitée, la première ou la deuxième. Le témoin lumineux indicateur de la fonction de chauffage activée (4.3) s'allumera.
- La température sélectionnée sera effective après 10 minutes et sera stable à partir de ce moment indépendamment du temps de fonctionnement de l'appareil.

FONCTION DE MASSAGE

- Faites glisser le sélecteur de vitesse de massage (4.2) sur la position 1 ou 2 en fonction de votre préférence. Le témoin lumineux indicateur de la fonction de massage activée (4.4) s'allumera.
- Il est possible de combiner les deux fonctions de sorte que les fonctions chauffage et massage soient actives en même temps.
- Lorsque vous souhaitez éteindre l'appareil, sélectionnez la position 0 sur la commande du sélecteur de température et du sélecteur de vitesse de massage. Débranchez l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder à son nettoyage ou entretien, débranchez l'appareil du secteur.
- Ne trempez jamais le chauffe-pieds dans l'eau.
- On ne peut laver que la housse intérieure (1) : dans le lave-linge en utilisant un programme pour linge délicat (température maximale 40 °C) ou à la main en utilisant de l'eau tiède. Pour cela, retirez-la du chauffe-pieds (2)
- Après avoir lavé la housse, veillez à ce qu'elle soit complètement sèche avant de l'utiliser à nouveau.
- Pour supprimer les petites tâches sur la housse externe, utilisez un chiffon sec ou humide et veillez à ce que le chauffe-pieds n'absorbe pas d'eau. S'il est mouillé, laissez-le sécher à l'air libre.
- Conservation : Rangez ce produit dans un endroit sec, avec le moins de plis possible et évitez d'y appuyer des objets susceptibles de causer l'apparition de plis marqués. S'il présente des traces d'humidité, il devra être séché avant d'être branché.

WICHTIGE GEBRAUCHSANWEISUNG. ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Spannung Ihres Haushalts übereinstimmt. Das Gerät nie an ein Gleichstromnetz anschließen.
- Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffbeutel, Kunststofffolien, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungselemente dienen.
- Das Produkt nicht mit Gegenständen oder zusätzlichen Hüllen bedecken.
- Den Fußwärmer nicht auf Wärmflaschen oder Tiere legen.
- Das Wärmeunterbett nicht benutzen, wenn es feucht oder nass ist. Befolgen Sie die ausführlichen Anleitungen unter „Reinigung und Instandhaltung“.
- Nicht mit Schuhen verwenden.
- Das Produkt nie unbeaufsichtigt lassen, vor allem wenn sie von körperlich oder geistig behinderten, wärmeunempfindlichen Personen, Kranken oder Kindern benutzt wird. Nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Schlaf- oder Beruhigungsmitteln verwenden.
- Eine längere Anwendung bei Höchstleistung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Während der Benutzung darf das Kabel nicht aufgerollt oder auf den Fußwärmer gelegt werden. Nicht am Kabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke in Krankenhäusern oder zur Verwendung in einer übermäßig feuchten Umgebung (Tropenländer usw.) konzipiert.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder sonstigen Wasserbehältern. Sollte der Fußwärmer ins Wasser fallen, versuchen Sie NICHT, ihn herauszunehmen. Ziehen Sie erst den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass der Hauptschalter ausgeschaltet und das Netzkabel gezogen ist, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nicht, wenn das Kabel beschädigt ist oder das Gerät andere Schäden aufweist. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, da für den Austausch bzw. die Reparatur geeignete Werkzeuge erforderlich sind.

- Wollen Sie den Fußwärmer entsorgen, sollte es unbrauchbar gemacht werden. Ziehen Sie dazu den Netzstecker und schneiden Sie das Kabel ab. Zudem wird empfohlen, die einzelnen Teile des Gerätes unbrauchbar zu machen, da sie insbesondere für Kinder, die damit spielen, eine Gefahrenquelle darstellen.
- Electrodomésticos Solac S.A. übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen infolge einer Nichtbeachtung dieser Anweisungen zugefügt werden.

HAUPTBESTANDTEILE

- 1.- Abnehmbarer Innenbezug
- 2.- Fußwärmer
- 3.- Netzkabel
- 4.- Fernbedienung
 - 4.1. Temperaturwahlschalter
 - 4.2. Massagestufen-Wahlschalter
 - 4.3. Heizfunktion-Leuchtanzeige
 - 4.4. Massagefunktion-Leuchtanzeige
- 5.- Adapter

BETRIEB

- Kabel (3) an das Netz anschließen.
- Heizfunktion: Schieben Sie den Temperaturwahlschalter (4.1) auf die gewünschte Temperaturstufe (1 oder 2). Die Leuchtanzeige für die Heizfunktion (4.3) geht an.
- Die gewählte Temperatur ist nach 10 Minuten erreicht und wird ab diesem Zeitpunkt unabhängig von der Betriebszeit des Gerätes konstant gehalten.

MASSAGEFUNKTION

- Schieben Sie den Massagestufen-Wahlschalter (4.2) nach Wunsch auf Position 1 oder 2. Die Leuchtanzeige für die Massagefunktion (4.4) leuchtet auf.
- Beide Funktionen lassen sich so kombinieren, dass gleichzeitig die Heiz- und die Massagefunktion aktiviert sind.
- Zum Ausschalten des Gerätes stellen Sie am Regler sowohl für die Temperatur als auch für die Massagestufe die Stufe 0 ein. Trennen Sie das Gerät vom Netz.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz.
- Den Fußwärmer nicht in Wasser tauchen.
- Nur der Innenbezug (1) ist waschbar: In der Waschmaschine im Schonwaschgang (Höchsttemperatur: 40° C) oder per Hand in lauwarmem Wasser. Nehmen Sie den Bezug dazu aus dem Fußwärmer (2)
- Vergewissern Sie sich nach dem Waschen des Bezugs, dass er vor der Wiederverwendung vollständig trocken ist.
- Kleine Flecken auf dem Außenbezug können Sie mit einem trockenen oder feuchten Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass der Fußwärmer das Wasser nicht aufsaugt. Wenn er nass wird, lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
- Aufbewahrung: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Falten Sie es so wenig wie möglich zusammen und legen Sie keine Gegenstände darauf, die zu Faltenbildung führen könnten. Sollte es feuchte Stellen aufweisen, muss es vor dem Einschalten getrocknet werden.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. CONSERVE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENÇÃO

- Não ligue o aparelho sem verificar se a tensão da placa de características e a de sua casa são coincidentes. Não o ligue nunca a uma rede de corrente contínua.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que tenham servido como protecção de transporte ou promoção de venda.
- Não tape o produto com objectos ou capas adicionais.
- Não coloque o aquecedor de pés sobre botijas de água nem sobre animais.
- Não o utilize se estiver húmido ou molhado. Siga as instruções pormenorizadas na secção Limpeza e Manutenção.
- Não o utilize se estiver calçado.
- Utilize o produto com vigilância directa, especialmente se for utilizada por pessoas inválidas, com deficiências, insensíveis ao calor, doentes ou crianças. Não utilize sob os efeitos de álcool, soníferos ou sedativos.
- Uma aplicação prolongada à máxima potência pode provocar queimaduras na pele.
- Durante a sua utilização o cabo de ligação não deve estar enrolado nem cruzado sobre o aquecedor de pés. Não puxe por este para desligar o produto.
- Este produto não foi desenhado para a utilização médica em hospitais nem para ser utilizado em ambientes com humidade excessiva (países tropicais, etc.)
- Evite colocar o aparelho perto de banheiras, duchas, piscinas ou perto de recipientes que contenham água. Se o aquecedor de pés cair à água, NÃO o recolha. Desligue-o da corrente.
- Certifique-se sempre de que desliga o interruptor e de que desliga o aparelho da corrente, quando não estiver a utilizá-lo.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não utilize o seu aquecedor de pés se o cabo de ligação estiver danificado ou se existir uma deficiência no aparelho. Recorra à Assistência Técnica Autorizada para a substituição ou a reparação, já que são necessárias ferramentas apropriadas.

- No caso de decidir não voltar a utilizar o aquecedor de pés, recomenda-se inutilizá-lo. Para isso, desligue o aparelho da corrente e corte o cabo de alimentação. Além disso, recomendamos a inutilização das partes do aparelho que possam ser perigosas, especialmente para as crianças, já que poderiam utilizá-las de maneira inadequada para brincar.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas, animais ou objectos, pelo não cumprimento destas advertências.

COMPONENTES PRINCIPAIS

- 1.- Capa interior extraível
- 2.- Aquecedor de pés
- 3.- Cabo de ligação
- 4.- Comando de controlo
 - 4.1. Selector de temperatura
 - 4.2. Selector de velocidade de massagem
 - 4.3. Piloto indicador de função de aquecimento activada
 - 4.4. Piloto indicador de função de massagem activada
- 5.- Adaptador

FUNCIONAMENTO

- Ligue o cabo de ligação (3) à corrente.
- Função de aquecimento: Deslize o selector de temperatura (4.1), para a posição de temperatura que deseje, primeira ou segunda. O piloto luminoso indicador da função de aquecimento activada (4.3) acender-se-á.
- A temperatura seleccionada será real passados 10 minutos e manter-se-á estável a partir desse momento, independentemente do tempo que o aparelho estiver em funcionamento.

FUNÇÃO DE MASSAGEM

- Deslize o selector de velocidade de massagem (4.2) para a posição 1 ou 2 em função da sua preferência. O piloto luminoso indicador da função de massagem activada (4.4) acender-se-á.
- É possível combinar ambas as funções de forma que esteja activa tanto a função de aquecimento como a função de massagem.
- Quando desejar apagar o aparelho seleccione no comando a posição 0 tanto no selector de temperatura como no selector de velocidade de massagem. Desligue o aparelho da corrente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer limpeza ou manutenção desligue o aparelho da corrente.
- Nunca mergulhe o aquecedor de pés em água.
- Só é possível lavar a capa interior (1): na máquina de lavar roupa, utilizando um programa para roupa delicada (temperatura máxima 40°C) ou à mão, utilizando água morna. Para isso, extraia-a do aquecedor de pés (2)
- Depois de lavar a capa certifique-se de que está completamente seca antes de utilizá-la de novo.
- Para eliminar manchas pequenas na capa externa utilize um pano seco ou húmido e certifique-se de que o aquecedor de pés não absorve a água. Se se molhar deixe-o secar ao ar.
- Conservação: Guarde este produto num lugar seco com o menor número de dobras possível e evite apoiar sobre ele objectos pesados que poderiam causar dobras marcadas. Se apresentar alguns pontos de humidade, deve secá-lo antes de o ligar.

ISTRUZIONI IMPORTANTI. CONSERVARLE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

ATTENZIONE

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica verificare che la tensione dell'impianto domestico coincida con quella riportata sulla targhetta delle caratteristiche. Non collegare mai l'apparecchio a una rete elettrica a corrente continua.
- Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, pezzi di plastica, cartoni ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati come protezione per il trasporto o a scopi promozionali.
- Non coprire il prodotto con altri oggetti o involucri.
- Non poggiare lo scaldapiedi su borse d'acqua o animali.
- Non utilizzare se è umido o bagnato. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- Non utilizzare l'apparecchio indossando calzature.
- Controllare l'uso dello scaldapiedi da parte di persone disabili, insensibili al calore, ammalati o bambini. Non utilizzare se si è sotto l'effetto di alcol, sonniferi o sedativi.
- Un'applicazione prolungata alla massima temperatura può provocare bruciate alla pelle.
- Durante l'uso, il cavo di connessione non deve essere avvolto allo scaldapiedi o posizionato su di esso in alcun modo. Non tirare bruscamente il cavo per scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione.
- Questo prodotto non è stato creato per uso medico in ospedali, né per uso in ambienti eccessivamente umidi (paesi tropicali e simili).
- Non collocare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, piscine o recipienti contenenti acqua. Se lo scaldapiedi dovesse cadere in acqua NON raccoglierlo, ma scollegarlo dalla presa di corrente.
- Spegnere sempre l'interruttore e scollegare l'apparecchio dalla presa quando non viene utilizzato.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare lo scaldapiedi se il cavo di connessione è danneggiato o l'apparecchio presenta guasti. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione o la riparazione, poiché sono necessari degli strumenti adeguati.
- Se non si desidera utilizzare oltre lo scaldapiedi, renderlo inutilizzabile. A tale scopo, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e tagliare il cavo di

alimentazione. Si consiglia inoltre di rendere inutilizzabili le componenti potenzialmente pericolose per i bambini, poiché potrebbero utilizzarle per giocare.

- Electrodomésticos Solac S.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose dovuti al mancato rispetto delle presenti avvertenze.

COMPONENTI PRINCIPALI

- 1.- Fodera interna estraibile
- 2.- Scaldapiedi
- 3.- Cavo di alimentazione
- 4.- Telecomando
 - 4.1. Comando di selezione della temperatura
 - 4.2. Comando di intensità del massaggio
 - 4.3. Indicazione luminoso di attivazione della piastra termica
 - 4.4. Indicatore luminoso di attivazione della funzione massaggio.
- 5.- Adattatore

FUNZIONAMENTO

- Collegare il cavo di connessione (3) alla rete elettrica.
- Funzione riscaldamento Portare la manopola di regolazione della temperatura (4.1) alla posizione desiderata (prima o seconda). L'indicatore luminoso di attivazione della piastra termica (4.3) si accenderà.
- La temperatura selezionata raggiungerà quella realmente emanata dalla piastra entro 10 minuti dall'impostazione e rimarrà stabile a partire da quel momento, indipendentemente dalla durata di funzionamento dell'apparecchio.

FUNZIONE MASSAGGIO

- Portare la manopola di selezione dell'intensità del massaggio (4.2) alla posizione 1 o 2, a seconda delle preferenze. L'indicatore luminoso di attivazione della funzione massaggio (4.4) si accenderà.
- È possibile combinare le funzioni in modo da attivare contemporaneamente riscaldamento e massaggio.
- Per spegnere l'apparecchio, portare sia la manopola di selezione della temperatura che quella del massaggio alla posizione 0. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non immergere mai lo scaldapiedi in acqua.
- È possibile lavare solo la fodera interna (1): se si esegue il lavaggio in lavatrice, utilizzare un programma per tessuti delicati alla temperatura massima di 40°C; per il lavaggio a mano, invece, utilizzare acqua tiepida. Allo scopo, sfilare la fodera dallo scaldapiedi (2).
- Dopo aver lavato la fodera, accertarsi che sia completamente asciutta prima di riutilizzarla.
- Per rimuovere piccole macchie dalla fodera esterna servirsi di un panno asciutto o umido, avendo cura di non bagnare lo scaldapiedi. Se si bagna, lasciarlo asciugare all'aria.
- Conservazione: conservare il prodotto in un luogo asciutto, con il minor numero possibile di pieghe nella fodera. Non poggiarvi sopra oggetti pesanti che potrebbero causare pieghe profonde. Se l'apparecchio presenta macchie di umidità, lasciare che queste si asciughino prima di collegarlo alla rete elettrica.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN. BEWAAR DE AANWIJZINGEN OM ZE IN DE TOEKOMST NA TE KUNNEN SLAAN.

WAARSCHUWINGEN

- Sluit het apparaat niet aan voordat u gecontroleerd heeft of de netspanning bij u thuis overeenkomt met de spanning op het typeplaatje. Sluit hem nooit aan op een gelijkstroomnet.
- Verwijder alle papieren en plasticzakken, folies, karton en eventueel aanwezige etiketten die zich aan of in het apparaat bevinden en als bescherming bij het transport of ter bevordering van de verkoop dienen.
- Dek dit product niet af met voorwerpen of extra omslagen.
- Leg de voetverwarmer niet op bedkruiken of dieren.
- Gebruik hem niet als hij vochtig of nat is. Neem de aanwijzingen in de paragraaf Reiniging en onderhoud in acht.
- Gebruik hem niet met schoenen aan.
- Gebruik dit product permanent onder direct toezicht, vooral als het wordt gebruikt door lichamelijk of geestelijk gehandicapten, voor warmte ongevoelige personen, zieken of kinderen. Dit product mag niet worden gebruikt door personen die onder invloed staan van alcohol, slaap- of kalmeringsmiddelen.
- Een langer gebruik bij maximaal vermogen kan brandwonden veroorzaken.
- Tijdens het gebruik mag het netsnoer niet worden opgerold of op het voetverwarmer worden gelegd. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Dit product mag niet voor medische doeleinden in ziekenhuizen of in een overmatig vochtige omgeving (tropische landen, enz.) worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van bad, douche, zwembaden of met water gevulde reservoirs. Indien de voetverwarmer in het water zou vallen: deze NIET vastpakken. Neem de stekker uit het stopcontact.
- Zet als u dit product niet gebruikt, hem met de schakelaar uit en neem de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de voetverwarmer niet als het snoer beschadigd is of als het apparaat andere defecten vertoont. Wend u bij vervanging of reparatie tot een erkend servicecentrum, aangezien hiervoor bijzonder gereedschap vereist is.

- Heeft de voetverwarmer uitgediend, maak hem dan eerst onbruikbaar voordat u hem weggooit. Trek de stekker uit het stopcontact en snijd het snoer af. Het is bovendien raadzaam de afzonderlijke delen van het apparaat onbruikbaar te maken, omdat deze vooral voor spelende kinderen gevaarlijk kunnen zijn.
- Electrodomésticos Solac S.A. wijst aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of voorwerpen als gevolg van het niet naleven van deze aanwijzingen nadrukkelijk van de hand.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

- 1.- Verwijderbare binnenhoes
- 2.- Voetverwarmer
- 3.- Netsnoer
- 4.- Temperatuurregelaar
 - 4.1. Temperatuurregelaar
 - 4.2. Regelaar van de massagesnelheid
 - 4.3. Controlelampje verwarmingsfunctie actief
 - 4.4. Controlelampje massagefunctie actief
- 5.- Adapter

WERKING

- Sluit het netsnoer (3) op het lichtnet aan.
- Verwarmingsfunctie: Schuif de temperatuurregelaar (4.1) naar de gewenste temperatuur, eerste of tweede stand. Het controlelampje Verwarmingsfunctie actief (4.3) gaat branden.
- De ingestelde temperatuur wordt na 10 minuten bereikt en blijft vanaf dat moment stabiel ongeacht de tijd dat het apparaat in werking is.

MASSAGEFUNCTIE

- Schuif de regelaar van de massagesnelheid (4.2) naar voorkeur in stand 1 of 2. Het controlelampje Massagefunctie actief (4.4) gaat branden.
- Het is mogelijk beide functie te combineren zodat zowel de verwarmingsfunctie als de massagefunctie actief zijn.
- Zet als u dit toestel wilt uitzetten de knop op de stand "0" zowel bij de temperatuurregelaar als bij de massagesnelheid. Neem de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg dat vóór de reiniging of het onderhoud de stekker uit het stopcontact is genomen.
- Dompel de voetverwarmer nooit in water onder.
- Alleen de binnenhoes kan gewassen worden (1): in de wasmachine met een fijnwasprogramma (max. temperatuur 40°C) of met de hand in lauw water. Haal daartoe de voetverwarmer eruit (2)
- Na het wassen van de hoes u ervan verzekeren dat deze helemaal droog is voordat u ze weer gaat gebruiken.
- Maak om kleine vlekjes in de buitenhoes te verwijderen gebruik van een droge of vochtige doek en verzeker u ervan dat de voetverwarmer geen water opneemt. Als hij nat zou worden, hem aan de lucht laten drogen.
- Opbergen: Bewaar het product op een droge plaats. Vouw het zo min mogelijk en leg er geen voorwerpen op die scherpe vouwen kunnen maken. Indien het kussen op bepaalde plaatsen vochtig is, moet het vóór het aanzetten opdrogen.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ USCHOVEJTE SI JE PRO POUŽITÍ V BUDOCNU.

DŮLEŽITÉ

- Před zapojením zařízení se přesvědčte, zda napětí uvedeno na poznávacím štítku odpovídá elektrickému napájení u vás doma. Nikdy jej nepřipojujte do stejnosměrného zdroje energie.
- Z vnitřní a z vnější strany zařízení odstraňte veškerý materiál použitý na ochranu během přepravy nebo na podporu prodeje, jako jsou papírové a plastové sáčky, plastové fólie, kartony a případné nálepky.
- Výrobek nepřikrývejte předměty nebo dalšími kryty.
- Ohřívač na nohy nedávejte na láhve s horkou vodou ani na zvířata.
- Nepoužívejte jej vlhký nebo mokrá. Postupujte podle detailních pokynů v části Čištění a údržba.
- Při použití nemějte na nohou obuv.
- Výrobek by měl být používán pod přímým dozorem, obzvláště pokud ho používají osoby, které jsou invalidní, necitlivé na horko, nemocné a děti. Zařízení nepoužívejte pod vlivem alkoholu, tabletek na spaní nebo sedativ.
- Prodlužovaná aplikace při maximálním výkonu může způsobit spálení kůže.
- Během použití byste neměli kolem nebo přes ohřívač na nohy omotávat napájecí kabel. Výrobek nikdy neodpojujte taháním za napájecí kabel.
- Tento výrobek není navrhnutý na lékařské použití v nemocnici, ani na použití v nadměrně vlhkém prostředí (tropické krajiny, atd.).
- Přístroj neumísťujte do blízkosti vany, sprchy, bazénů nebo jakékoli nádrže obsahující vodu. Pokud vám ohřívač chodidel spadnul do vody, NEVYTAHUJTE jej. Odpojte jej od napájení.
- Když zařízení nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte od napájení.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Ohřívač chodidel nepoužívejte, když je poškozený napájecí kabel nebo když je přístroj poruchový. K opravě nebo výměně jsou potřebné speciální nástroje a proto jej vezměte do autorizovaného servisního centra.
- Pokud už ohřívač chodidel nechcete déle používat, znemožněte jeho další použití. Zařízení proto odpojte od elektrické sítě a odřežte napájecí kabel. Kromě toho je lepší znemožnit použití částí, které mohou být nebezpečné obzvláště pro malé děti, protože je mohou používat nesprávně ke hraní.

- Electrodomésticos Solac, S.A. nepřijímá odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám, zvířatům, nebo na majetku ignorováním těchto upozornění.

HLAVNÍ SOUČÁSTI

- 1.- Odstranitelný vnitřní kryt
- 2.- Ohřívač chodidel
- 3.- Napájecí kabel
- 4.- Ovladač
 - 4.1. Regulátor teploty
 - 4.2. Regulátor rychlosti masáže
 - 4.3. Kontrolka aktivace funkce ohřívání
 - 4.4. Kontrolka aktivace funkce masáže
- 5.- Adaptéru

NÁVOD K OBSLUZE

- K síti připojte napájecí kabel (3).
- Funkce ohřevu. Regulátor teploty (4.1) posuňte do polohy s požadovanou teplotou: jedna nebo dva. Rozsvítí se kontrolka aktivace funkce ohřívání (4.3).
- Po 10 minutách zařízení dosáhne požadovanou teplotu a bude jí udržovat nezměněnou, bez ohledu jak dlouho je zařízení spuštěné.

FUNKCE MASÁŽE.

- Regulátor rychlosti masáže (4.2) posuňte do polohy 1 nebo 2, podle vašich požadavků. Rozsvítí se kontrolka aktivace funkce masáže (4.4).
- Obě funkce můžete kombinovat tak, že funkci ohřevu a masáže spustíte najednou.
- Když chcete zařízení vypnout, nastavte na ovladači regulátor teploty a regulátor rychlosti masáže do polohy 0. Zařízení odpojte od sítě.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou přístroj vždy odpojte od sítě.
- Ohřívač chodidel nikdy neponořujte do vody.

- Umývat můžete pouze vnitřní kryt (1): v pračce při nastavení na choulostivé oděvy (maximální teplota 40°C) nebo v rukách ve vlažné vodě. Kryt z ohřívače chodidel vytáhněte (2).
- Po umytí krytu se před opětovným použitím ujistěte, že je úplně suchý.
- Pro odstranění malých skvrn z vnějšího krytu použijte vlhkou látku a ujistěte se, že do ohřívače chodidel se nedostala žádná voda. Jestli se zamokří, nechejte jej venku vyschnout.
- Uskladnění: Tento výrobek skladujte na suchém místě složený co nejméně a na jeho povrch neukládejte žádné předměty, protože by mohli způsobit trvalé záhyby. Pokud vykazuje jakékoli známky vlhkosti, před připojením jej vysušte.
- **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:** Abyste se vyhnuli nebezpečí náhodného vynulování tepelného vypínače, zařízení nepřipojujte k externímu vypínacímu zařízení, jako je časový spínač, nebo jej připojte k obvodu, který je pravidelně zapínaný a vypínaný společností, která vás zásobuje elektrickou energií.

WAŻNE INSTRUKCJE. NALEŻY ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

WAŻNE

- Przed podłączeniem upewnić się, że napięcie w gniazdku zasilania odpowiada dopuszczalnemu napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie podłączać do źródła prądu stałego.
- Usunąć z wewnętrznych i zewnętrznych części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz materiały użyte do ochrony urządzenia na czas transportu, w tym plastik, papier, folię, karton i naklejki.
- Nie przykrywać dodatkowo urządzenia.
- Nie kłaść ogrzewacza na butelkach z gorącą wodą ani na zwierzętach.
- Nie używać, gdy urządzenie jest wilgotne lub mokre. Stosować się do szczegółowych wskazówek zamieszczonych w części dotyczącej czyszczenia i konserwacji.
- W czasie korzystania z urządzenia należy zdjąć obuwie.
- Urządzenie powinno być użytkowane pod bezpośrednim nadzorem, zwłaszcza gdy jest używane przez osoby niepełnosprawne, niewrażliwe na ciepło, chore lub przez dzieci. Nie używać, będąc pod wpływem alkoholu, środków nasennych lub uspokajających.
- Długotrwałe użytkowanie przy maksymalnej mocy może powodować oparzenia.
- Podczas użytkowania przewód zasilający nie powinien być owinięty wokół urządzenia. Nigdy nie ciągnąć za przewód w celu wyłączenia ogrzewacza z prądu.
- Produkt nie nadaje się do zastosowań medycznych i nie powinien być użytkowany w miejscach o wysokiej wilgotności (kraje tropikalne itp.).
- Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy, basenu lub naczyń z wodą. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, NIE podejmować prób jego wydobycia. Należy je najpierw odłączyć od zasilania.
- Zawsze należy pamiętać, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania, kiedy nie jest używane.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać ogrzewacza, gdy uszkodzony został przewód zasilający lub samo urządzenie. W celu naprawy lub wymiany urządzenia należy – ze względu na konieczność użycia specjalistycznych narzędzi – oddać je do autoryzowanego punktu serwisowego.

- Jeżeli ogrzewacz nie będzie więcej używany, powinno się uniemożliwić jego dalszą eksploatację. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i przeciąć przewód zasilający. Dodatkowo należy zabezpieczyć części niebezpieczne, szczególnie te, które mogłyby zostać wykorzystane przez dzieci do zabawy.
- Firma Electrodomésticos Solac, S.A. nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody w stosunku do ludzi, zwierząt lub rzeczy wynikające ze zignorowania tego ostrzeżenia.

GŁÓWNE ELEMENTY

- 1.- Wyjmowany wewnętrzny pokrowiec
- 2.- Ogrzewacz do stóp
- 3.- Przewód zasilający
- 4.- Urządzenie sterujące
 - 4.1. Regulator temperatury
 - 4.2. Regulator intensywności masowania
 - 4.3. Kontrolka aktywnej funkcji ogrzewania
 - 4.4. Kontrolka aktywnej funkcji masowania
- 5.- Zasilacz sieciowy

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłączyć przewód zasilający (3) do sieci.
- Funkcja ogrzewania: Przetawić regulator temperatury (4.1) do wybranego położenia: 1 lub 2. Zapali się kontrolka aktywnej funkcji ogrzewania (4.3).
- Urządzenie osiągnie wybraną temperaturę po 10 minutach i będzie ją utrzymywało na stałym poziomie aż do zakończenia użytkowania.

FUNKCJA MASAŻU:

- Przetawić regulator intensywności masowania (4.2) do wybranego położenia: 1 lub 2. Zapali się kontrolka aktywnej funkcji masowania (4.4).
- Obie funkcje urządzenia – ogrzewanie i masowanie – mogą być uruchamiane jednocześnie.
- Chcąc wyłączyć urządzenie, należy ustawić regulator temperatury i regulator intensywności masowania, które znajdują się na urządzeniu sterującym, w położeniu 0. Odłączyć urządzenie od zasilania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.
- Nigdy nie zanurzać ogrzewacza do stóp w wodzie.
- Tylko wewnętrzny pokrowiec może być prany (1): w pralce automatycznej z wykorzystaniem programu do prania delikatnych tkanin (temperatura maksymalna 40°C) lub ręcznie w letniej wodzie. W tym celu należy wyjąć go z urządzenia (2).
- Przed ponownym założeniem upranego pokrowca należy się upewnić, że jest on całkowicie suchy.
- W celu usunięcia zabrudzeń z zewnętrznego pokrowca należy użyć suchej lub wilgotnej ściereczki, zwracając uwagę, aby ogrzewacz nie nasiąkał wodą. W przypadku zamoczenia urządzenia należy pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.
- Przechowywanie: Urządzenie powinno być przechowywane w suchym miejscu z możliwie najmniejszą ilością fałd. Nie należy umieszczać na nim przedmiotów, które mogłyby pozostawić trwałe zagięcia. Jeżeli pojawią się ślady wilgoci, przed podłączeniem do prądu należy urządzenie wysuszyć.
- **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Aby uniknąć zagrożenia związanego z niezamierzonym zresetowaniem ustawień wyłącznika automatycznego, urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego wyzwalacza, takiego jak programator, ani podłączać do obwodu elektrycznego, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii elektrycznej.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA. USCHOVAJTE SI ICH NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

DÔLEŽITÉ

- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie uvedené na poznávacom štítku odpovedá elektrickému napätiu u vás doma. Nikdy ho nepripájajte do jednosmerného zdroja napätia.
- Z vnútornej a vonkajšej strany zariadenia odstráňte všetok materiál použitý na ochranu počas prepravy alebo na podporu predaja, ako sú papierové alebo plastové sáčky, plastové fólie, kartóny a prípadné nálepky.
- Výrobok neprikrývajte predmetmi alebo ďalšími krytmi.
- Ohrievač chodidiel nedávajte na fľaše s horúcou vodou ani na zvieratá.
- Nepoužívajte ho vlhký alebo mokrý. Postupujte podľa detailných pokynov v časti Čistenie a údržba.
- Pri použití nemajte na nohách obuté topánky.
- Výrobok by mala byť používaný pod priamym dozorom, obzvlášť ak ho používajú osoby, ktoré sú invalidné, necitlivé na teplo, chorí a deti. Zariadenie nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, tabletiiek na spanie alebo sedatív.
- Predlžovaná aplikácia pri maximálnom výkone môže spôsobiť spálenie kože.
- Počas použitia by ste nemali okolo alebo cez ohrievač chodidiel omotávať napájací kábel. Výrobok nikdy neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Tento výrobok nie je navrhnutý na lekárske účely v nemocnici, ani na použitie v nadmerne vlhkom prostredí (tropické krajiny, atď.).
- Prístroj neumiestňujte do blízkosti vane, sprchy, bazénu alebo akejkoľvek nádrže, ktorá obsahuje vodu. Ak vám ohrievač spadol do vody, NEVYŤAHUJTE ho. Odpojte ho zo zásuvky.
- Keď zariadenie nepoužívate, vždy sa presvedčite, že je vypnuté a odpojené od napájania.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ohrievač chodidiel nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo ak je zariadenie poruchové. Na opravu alebo výmenu potrebujete špeciálne nástroje a preto ho vezmite do autorizovaného servisného centra.
- Ak už ohrievač chodidiel nechcete ďalej používať, znemožnite jeho ďalšie použitie. Zariadenie preto odpojte z elektrickej siete a odrežte napájací kábel. Okrem toho je lepšie zabrániť použitiu častí, ktoré môžu byť nebezpečné obzvlášť pre malé deti, pretože ich môžu používať nesprávne na hranie.

- Electrodomésticos Solac, S.A. nepreberá zodpovednosť za zranenie alebo škody spôsobené osobám, zvieratám, alebo na majetku ignorovaním týchto upozornení.

HLAVNÉ ČASTI

- 1.- Odstrániteľný vnútorný kryt
- 2.- Ohrievač chodidiel
- 3.- Napájací kábel
- 4.- Ovládač
 - 4.1. Regulátor teploty
 - 4.2. Regulátor rýchlosti masáže
 - 4.3. Kontrolka aktivácie funkcie ohrievania
 - 4.4. Kontrolka aktivácie funkcie masáže
- 5.- Adaptér

NÁVOD NA OBSLUHU

- K sieti pripojte napájací kábel (3).
- Funkcia ohrevu. Regulátor teploty (4.1) prepnite do polohy s požadovanou teplotou: jedna alebo dva. Rozsvieti sa kontrolka aktivácie funkcie ohrievania (4.3).
- Po 10 minútach zariadenie dosiahne požadovanú teplotu a bude ju udržiavať nezmenenú bez ohľadu na to, ako dlho je zariadenie spustené.

FUNKCIA MASÁŽE.

- Regulátor rýchlosti masáže (4.2) prepnite do polohy 1 alebo 2, podľa vašich požiadaviek. Rozsvieti sa kontrolka aktivácie funkcie masáže (4.4).
- Obe funkcie môžete kombinovať tak, že funkciu masáže a ohrevu spustíte naraz.
- Keď chcete zariadenie vypnúť, nastavte na ovládači regulátor teploty a regulátor rýchlosti masáže do polohy 0. Zariadenie odpojte zo siete.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením alebo údržbou prístroj vždy odpojte zo siete.
- Ohrievač chodidiel nikdy neponárajte do vody.

- Umývať môžete iba vnútorný kryt (1): v pračke pri nastavení na jemné pranie (maximálna teplota 40°C) alebo v rukách vo vlažnej vode. Kryt z ohrievača chodidiel vytiahnite (2).
- Po vypraní krytu sa pred ďalším použitím uistite, že je úplne suchý.
- Na odstránenie malých škvŕn z vonkajšieho krytu použite vlhkú látku a uistite sa, že do ohrievača chodidiel sa nedostala žiadna voda. Ak sa zamokrí, nechajte ho vyschnúť.
- Uskladnenie: Tento výrobok skladujte na suchom mieste zložený čo najmenej a na jeho povrch neukladajte žiadne predmety, pretože by mohli spôsobiť trvalé záhyby. Ak podložka vykazuje akékoľvek známky vlhkosti, pred pripojením ju vysušte.
- **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:** Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu náhodného vynulovania tepelného vypínača, zariadenie nepripájajte k externému vypínaciu zariadeniu, ako je časový spínač, alebo ho pripojte k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný spoločnosťou, ktorá vám dodáva elektrickú energiu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Reméljük, maximálisan fogja majd kényelmét szolgálni. A megfelelő működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, figyelmesen olvassa át a használati utasítást.

FONTOS UTASÍTÁSOK, ŐRIZZE MEG ŐKET A KÉSŐBBIEKRE!

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a típusjelző lapon szereplő feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével. A készüléket soha ne csatlakoztassa egyenáramú áramforrásra.
- Távolítsa el az összes, a szállításkor vagy a bemutatóteremben használt védelemet, például a papír vagy műanyag tasakokat, műanyag lapokat, a készülék külső vagy belső oldalán lévő kartonpapírt és matricákat.
- Ne takarja le a készüléket semmivel, például takaróval.
- Ne helyezze a lábmelegítőt forró vizes palackokra vagy állatokra.
- Ne használja a készüléket, ha az nedves vagy nyirkos. Kövesse a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírt részletes utasításokat.
- Használat közben ne viseljen cipőt.
- A készüléket csak felügyelet mellett szabad alkalmazni, különösen magatehetetlen, a hőre érzéketlen, beteg személyek vagy gyermekek esetén. Ne használja a készüléket alkoholos befolyásoltság, altató vagy nyugtató hatású gyógyszert szedése esetén.
- A maximális teljesítmény melletti hosszabb használat a bőr megégését okozhatja.
- A használat során a tápvezetéket nem szabad a lábmelegítő köré csavarni vagy felette elvezetni. A dugaszt az aljzataból soha ne a vezetéknél fogva húzza ki.
- A készülék rendeltetése szerint nem alkalmas kórházi gyógykezelésre, továbbá nem használható különösen nagy páratartalmú környezetben (trópusi országok stb.)
- Ne helyezze a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, úszómedence vagy egyéb vízzel feltöltött felület mellé. Amennyiben a lábmelegítő vízbe esne, NE próbálja meg kivenni. Húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzataból.

- Használaton kívül mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- A készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- Ne használja a lábmelegítőt, ha a kábel sérült, vagy ha bármilyen más meghibásodást észlel. A készüléket ilyen esetben – mivel a javítás speciális eszközöket igényel –, szakszervizbe vigye.
- Amennyiben a lábmelegítőt többé nem kívánja használni, a legjobb, ha üzemén kívül helyezi a készüléket. Ehhez húzza ki a készülék dugaszát a hálózati csatlakozóból, majd vágja el a tápkábelt. Ezen felül célszerű a készülék azon részeit, melyek különösen a gyermekek számára jelenthetnek veszélyt elzárni, mivel ők esetleg játékként használhatják.
- Az Electrodomésticos Solac, S.A. nem vállal felelősséget a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő, személyekben, állatokban vagy vagyontárgyban keletkezett sérülésekért vagy kárért.

FŐ ALKOTÓRÉSZEK

- 1.- Levehető belső burkolat
- 2.- Lábmelegítő
- 3.- Tápkábel
- 4.- Szabályzó
 - 4.1. Hőmérséklet-választó
 - 4.2. Masszás sebesség választógomb
 - 4.3. Melegítés funkció bekapcsolva jelzőfény
 - 4.4. Masszázs funkció bekapcsolva jelzőfény
- 5.- Adapter

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Csatlakoztassa a tápkábelt (3) a hálózati csatlakozóhoz.
- Melegítés funkció: Állítsa a hőmérséklet-választót (4.1) a kívánt állásba: 1 vagy 2. Ekkor a melegítés funkció bekapcsolva jelzőfény (4.3) kigyullad.
- A kiválasztott hőmérsékletet a készülék 10 perc elteltével éri el. A készülék a hőmérsékletet a működtetési időtől függetlenül stabilan tartja.

MASSZÁZS FUNKCIÓ

- Állítsa a masszás sebesség választógombot (4.2) az 1 vagy a 2 állásba. Ekkor a masszás funkció bekapcsolva jelzőfény (4.4) kigyullad.
- A két funkció kombinálható, tehát egyidejűleg használható a melegítés és a masszás.

- Ha ki akarja kapcsolni a készüléket, állítsa a hőmérséklet-választót és a masszázss sebesség választógombot 0 állásba. Húzza ki a készüléket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készülék dugaszát a hálózathoz.
- A készüléket soha ne merítse vízbe.
- Csak a belső burkolat (1) mosható: mosógépben kímélő programmal (maximum hőmérséklet: 40°C) vagy langyos vízben. Ehhez vegye ki a burkolatot a készülékből (2)
- A burkolatot mosás után csak teljesen száraz állapotban szabad ismét használni.
- A külső burkolaton keletkező kisebb foltok eltávolításához használjon száraz vagy nedves törölkendőt, ügyelve arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe. Ha a készülék vizes lenne, szabad levegőn szárítsa meg.
- Tárolás: A készüléket tartsa száraz helyen, a lehető legkevesebb rétegűre összehajtva, és ne helyezzen rá olyan nehéz tárgyat, mely tartós gyűrődést okozhat. A készüléket használat előtt teljesen meg kell szárítani, ha a nedvességnek bármilyen jelét észlelné.
- ÖVINTÉZKEDÉSEK: A hőkapcsoló akaratlan visszakapcsolásával összefüggő veszélyek elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készüléket külső kioldó eszközhöz, például idővezérlőhöz, továbbá ne csatlakoztassa olyan áramkörre, melyet az áramszolgáltató rendszeresen nyithat és zárhat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

„A HTM Kft. mint a termék forgalmazója kijelenti, hogy a termék a 79/1997. (XII.31.) IKIM rendeletnek megfelel.”

Névleges feszültség: 230 V

Érintésvédelmi osztály: Class II



FORGALMAZZA

HTM Nemzetközi Kereskedelmi Kft.

1046 Budapest, Kiss Ernő u. 3.

Fax: (1) 369-0403

Tel.: (1) 370-4074

(1) 370-1041

GARANCIAFELTÉTELEK

- A garancia minden gyártási vagy anyaghibából eredő működési rendellenességgel kapcsolatban egy év.
- A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból eredő hibákra.
- A garancia nem érvényes, ha az üzletben nem teljesen vagy helytelenül töltötték ki ill. pecsételték le a garanciajegyet.
- Nem vonatkozik a garancia az olyan károsodásokra, amelyek a helytelen használatból vagy szállításból erednek. Ez olyan esetekre is érvényes, amikor a készüléket nem megfelelő földelésű dugaljhoz csatlakoztatták.
- Ugyancsak érvénytelen a garancia, ha a készüléket illetéktelen (hozzá nem értő személy) próbálja javítani, aki nem tartozik a vevőszolgálathoz vagy hivatalos szervizhez.
- A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozó vezetékét is – csak szakember, szerviz javíthatja.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ. ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВАЖНО

- Преди свързване на уреда, уверете се, че напрежението, указано на табелката със спецификациите, отговаря на напрежението на електрическата мрежа в дома ви. Никога не свързвайте към източник на постоянен ток.
- Отстранете от външната страна и от вътрешността на уреда всички елементи, използвани за предпазване по време на транспортирането или за рекламни промоции, като например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фолио, картон и стикери.
- Не покривайте продукта с предмети или допълнителни покривки.
- Не поставяйте нагревателя за крака върху горещи бутилки с вода или животни.
- Не го използвайте, ако е мокър или влажен. Спазвайте подробните инструкции в раздела Почистване и поддръжка.
- Не носете обувки по време на употреба на продукта.
- Продуктът трябва да се използва само при пряко наблюдение, особено, ако се използва от инвалиди, нечувствителни към топлина хора, болни или деца. Не използвайте уреда под въздействие на алкохол, сънотворни препарати или успокоителни.
- Продължителното използване на максимална мощност може да причини изгаряния на кожата.
- По време на използване, захранващият кабел не трябва да се усуква около или над уреда. Никога не опитвайте да изключите продукта чрез дърпане на кабела.
- Този продукт не е предназначен за медицински цели и използване в болници или в извънредно влажна среда (тропически страни и др.).
- Не разполагайте уреда в близост до бани, душове, плувни басейни или съдове с вода. Ако уредът падне във водата, НЕ го вадете. Изключете щепсела от захранването.
- Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта, когато не го използвате.
- Дръжте уреда далеч от деца.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или уредът е неизправен. Занесете уреда в оторизиран сервиз за поправка или подмяна, тъй като за целта се използват специални инструменти.

- Ако решите да не използвате повече уреда, най-добре е да го извадите от употреба. За целта, изключете уреда от контакта и срежете захранващия кабел. Освен това, най-добре е да направите неизползваеми частите на уреда, които биха могли да бъдат опасни за деца, тъй като те могат неправилно да ги сметнат за играчка.
- Electrodomésticos Solac, S.A. не носи отговорност за наранявания или повреди, които биха могли да бъдат причинени на хора, животни или имущество чрез неспазване на тези предупреждения.

ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ

- 1.- Подвижно вътрешно покритие
- 2.- Нагревател за крака
- 3.- Захранващ кабел
- 4.- Управление
 - 4.1. Регулатор на температурата
 - 4.2. Селектор за скорост на масажа
 - 4.3. Светлинен индикатор за активна отоплителна функция
 - 4.4. Светлинен индикатор за активна масажна функция
- 5.- Адаптор

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Включете свързващия кабел (3) в електрическата мрежа.
- Функция за нагряване: Плъзнете температурния селектор (4.1) в желаното положение на температурата: едно или две. Светлинният индикатор за активна функция за нагряване (4.3) ще светне.
- Избраната температура ще бъде достигната след около 10 минути и ще остане постоянна след това, независимо колко дълго работи уредът.
- Функция за масаж
- Плъзнете селектора за скорост на масажа (4.2) до положение 1 или 2 според предпочитанията ви. Светлинният индикатор за активна функция за масаж (4.4) ще светне.
- Двете функции могат да се комбинират така, че да са активни едновременно.
- Когато искате да изключите уреда, изберете положение 0 на температурния селектор и на селектора за скорост на масажа от дистанционното управление. Изключете уреда от контакта.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да пристъпите към дейности по почистване и поддръжка, изключете уреда от електрическата мрежа.
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Само вътрешното покритие може да се мие (1): в пералня, на програма за деликатни тъкани (максимална температура 40°C) или на ръка с хладка вода. За тази цел го свалете от нагревателя за крака (2)
- След изпиране на покритието, уверете се, че то е напълно изсъхнал, преди повторната му употреба.
- За премахване на малки петна от външното покритие, използвайте суха или влажна кърпа и се уверете, че по нагревателя не е попила вода. Ако нагревателят се намокри, оставете го да изсъхне в отворено положение.
- Съхранение: Съхранявайте възглавницата на сухо място, възможно най-малко сгъната, и не поставяйте върху нея предмети, които могат да доведат до образуване на постоянни гънки. Ако видите следи от овлажняване, възглавницата трябва да се изсуши преди включване в контакта.
- **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне опасност, свързана с нежелано рестартиране на термичния прекъсвач, не включвайте уреда към външно изключващо устройство, от рода на програматор, и не го свързвайте към верига, която се включва и изключва редовно от електроснабдяването.

VAŽNE OBAVIJESTI. SPREMITI IH ZA BUDUĆE POTREBE.

VAŽNO

- Prije priključivanja na električnu mrežu provjerite je li napon naznačen na pločici sa specifikacijama uređaja jednak naponu električne mreže u vašem domu. Nikada ne priključujte aparat na istosmjerni napon.
- Uklonite sve zaštitne papirne i plastične vrećice, plastične omotače, kartice i naljepnice koje se eventualno nalaze unutar i izvan aparata, kao i promotivne materijale.
- Ne prekrivajte proizvod predmetima ni dodatnim navlakama.
- Ne postavljajte grijač za stopala na boce s toplom vodom ni na životinje.
- Ne koristite vlažan ili mokar proizvod. Pridržavajte se detaljnih uputa iz odjeljka Čišćenje i održavanje.
- Prilikom uporabe aparata ne smijete biti obučeni.
- Nemoćne osobe, osobe neosjetljive na toplinu, bolesne osobe ili djeca trebaju koristiti proizvod pod strogim nadzorom. Ne koristite ga kada ste pod utjecajem alkohola, tableta za spavanje ili sedativa.
- Dulja uporaba pri maksimalnoj snazi može prouzročiti opekline.
- Prilikom uporabe, ne omatajte naponski kabel oko ili preko grijača za stopala. Nikada ne isključujte proizvod povlačenjem kabela.
- Proizvod nije namijenjen za medicinsku primjenu u bolnicama i ne smije ga se koristiti u pretjerano vlažnim uvjetima (tropske zemlje, i sl.).
- Ne ostavljajte proizvod u blizini kada, tuševa, bazena ni posuda s vodom. Ukoliko grijač za stopala upadne u vodu, NEMOJTE ga izvlačiti. Izvucite kabel iz napajanja.
- Uvijek isključite proizvod i izvucite kabel iz utičnice kada ga ne koristite.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.
- Ne koristite grijač za stopala u slučaju oštećenja kabela ili kvara uređaja. Odnosite ga u ovlaštenu servis, gdje će ga popraviti ili zamijeniti pomoću odgovarajućih alata.
- Ukoliko više ne želite koristiti proizvod, najbolje ju je staviti van pogona. U tu svrhu, isključite aparat iz napajanja i odrežite naponski kabel. Uz to, stavite van pogona opasne dijelove proizvoda budući da ih djeca mogu pogrešno koristiti za igru.
- Electrodomésticos Solac, S.A. ne prihvaća odgovornost za ozljede osoba ili životinja, kao ni za oštećenja imovine koji mogu nastati kao rezultat zanemarivanja ovih upozorenja.

GLAVNI DIJELOVI

- 1.- Odvojiva unutarnja navlaka
- 2.- Grijač za stopala
- 3.- Mrežni kabel
- 4.- Upravljač
 - 4.1. Regulator temperature
 - 4.2. Regulator brzine masaže
 - 4.3. Kontrolna lampica uključenog grijanja
 - 4.4. Kontrolna lampica uključene masaže
- 5.- Adapter

UPUTE ZA RAD

- Priključite kabel za napajanje (3) u utičnicu.
- Funkcija grijanja: Namjestite regulator temperature (4.1) u željeni položaj: jedan ili dva. Uključit će se kontrolna lampica uključenog grijanja (4.3).
- Odabrana temperatura dosegnut će se nakon 10 minuta te će nakon tog vremena ostati stabilna bez obzira koliko dugo aparat radi.

FUNKCIJA MASAŽE

- Namjestite regulator brzine masaže (4.2) u položaj 1 ili 2, ovisno o želji. Uključit će se kontrolna lampica uključene masaže (4.4).
- Dvije funkcije je moguće kombinirati tako da budu istovremeno aktivirani i grijanje i masaža.
- Kada želite isključiti aparat, na upravljaču namjestite regulator temperature i regulator brzine masaže u položaj 0. Izvucite kabel iz napajanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije bilo kakvog čišćenja i održavanja izvucite kabel iz utičnice.
- Nikada ne uranjajte grijač za stopala u vodu.
- Moguće je prati samo unutarnju navlaku (1): u perilici za rublje na programu za osjetljivu odjeću (maksimalna temperatura 40°C) ili ručno u mlakoj vodi. Prije pranja odvojite navlaku od grijača za stopala (2)
- Nakon pranja, navlaka mora biti potpuno suha prije ponovne uporabe.
- Manje mrlje s vanjske navlake uklonite pomoću suhe ili vlažne krpe. Pripremite da voda ne uđe u grijač za stopala. Ako se navlaži, ostavite ga neka se osuši na otvorenom.

- Skladištenje: Proizvod pohranite na suho mjesto sa što manje nabora. Na proizvod ne odlažite teške predmete koji bi mogli prouzročiti trajne preklope. U slučaju bilo kakvih znakova vlage, osušite proizvod prije priključivanja na strujnu mrežu.
- MJERE OPREZA: Da biste izbjegli opasnosti povezane s neželjenim resetiranjem termalne sklopke, ne priključujte aparat na eksterni uređaj za napajanje, poput programatora, kao ni na strujni krug kojeg distributer električne energije redovito uključuje i isključuje.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE. PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR.

IMPORTANT

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu specificații este aceeași cu tensiunea existentă la priza din locuința dumneavoastră. Nu conectați niciodată aparatul la o priză de curent continuu.
- Îndepărtați toate elementele care au fost folosite pentru protejare sau pentru promoții de vânzare, cum ar fi pungi de plastic sau de hârtie, folii de plastic, cartoane sau eventualele etichete, atât din interiorul aparatului cât și de pe exteriorul acestuia.
- Nu acoperiți aparatul cu diverse obiecte sau cu învelitori suplimentare.
- Nu puneți aparatul pentru încălzirea picioarelor pe sticle cu apă fierbinte sau pe animale.
- Nu folosiți aparatul dacă aceasta este umed sau ud. Urmați instrucțiunile care sunt prezentate în detaliu în secțiunea Curățare și Întreținere.
- Nu purtați pantofi în timpul utilizării aparatului.
- Aparatul trebuie folosit sub strictă supraveghere, în special dacă este folosit de către persoane cu deficiențe, persoane insensibile la căldură, persoane bolnave sau de către copii. Nu folosiți aparatul dacă vă aflați sub influența băuturilor alcoolice, a somniferelor sau a sedativelor.
- Utilizarea prelungită la putere maximă poate provoca arsuri ale pielii.
- În timpul utilizării, cablul de alimentare nu trebuie să fie înfășurat în jurul aparatului sau pus pe aceasta. Nu încercați niciodată să deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare.
- Acest produs nu este proiectat pentru a fi folosit în scopuri medicale în unități sanitare și nici pentru a fi folosit în medii cu umiditate ridicată (țări tropicale etc.).
- Nu țineți aparatul lângă băi, dușuri, piscine sau recipiente cu apă. Dacă încălzitorul pentru picioare cade în apă, NU încercați să îl scoateți. Deconectați-l scoțându-l din priză.
- Atunci când nu utilizați aparatul, trebuie întotdeauna să îl opriți și să îl scoateți din priză.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți încălzitorul pentru picioare în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau dacă aparatul este defect. Duceți-l la o unitate service autorizată pentru a fi reparat sau înlocuit, deoarece în acest scop sunt necesare scule speciale.

- Dacă decideți să nu mai folosiți niciodată încălzitorul pentru picioare, este indicat să îl scoateți din funcțiune. Pentru aceasta, scoateți aparatul din priză și tăiați-i cablul de alimentare. Suplimentar, este bine să faceți inutile părțile aparatului care ar putea fi periculoase, în special pentru copii care le pot folosi pentru a se juca cu ele.
- Electrodomésticos Solac S.A. nu își asumă nici o responsabilitate pentru vătămări sau daune care ar putea fi aduse persoanelor, animalelor sau proprietăților în situația în care aceste avertizări au fost ignorate.

ELEMENTE COMPONENTE PRINCIPALE

- 1.- Înelitoare interioară demontabilă
- 2.- Încălzitor pentru picioare
- 3.- Cablu de alimentare
- 4.- Dispozitive de control
 - 4.1. Selector pentru temperatură
 - 4.2. Selector pentru viteza de masaj
 - 4.3. Lampă pilot pentru indicarea activării funcției de încălzire
 - 4.4. Lampă pilot pentru indicarea activării funcției de masaj
- 5.- Adaptorul

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Introduceți cablul de alimentare (3) în priză.
- Funcția de încălzire: Deplasați selectorul pentru temperatură (4.1) pe poziția corespunzătoare temperaturii dorite: unu sau doi. Lampa pilot pentru funcția de încălzire (4.3) se va aprinde.
- Temperatura selectată va fi atinsă în 10 minute și, după acest interval, va rămâne constantă indiferent cât timp este lăsat aparatul în funcțiune.

FUNCȚIA DE MASAJ

- Deplasați selectorul pentru viteza de masaj (4.2) pe poziția 1 sau 2, după preferință. Lampa pilot pentru funcția de masaj (4.4) se va aprinde.
- Cele două funcții pot fi combinate, în așa fel încât să fie activate atât funcția de încălzire cât și cea de masaj.
- Atunci când doriți să opriți aparatul, plasați pe poziția 0 atât dispozitivul de control pentru încălzire cât și cel pentru masaj. Scoateți aparatul din priză.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau de întreținere scoateți aparatul din priză.
- Nu introduceți niciodată în apă aparatul pentru încălzirea picioarelor.
- Numai învelitoarea interioară (1) poate fi spălată: în mașina de spălat folosind un program pentru articole delicate (temperatura maximă 40°C) sau manual, cu apă caldă. În acest scop, scoateți-o de pe încălzitorul pentru picioare (2).
- După ce ați spălat învelitoarea, înainte de a o folosi din nou asigurați-vă că aceasta este complet uscată.
- Pentru a îndepărta micile pete de pe învelitoarea exterioară folosiți o cârpă uscată sau o cârpă umedă și asigurați-vă că încălzitorul pentru picioare nu absoarbe deloc apă. Dacă totuși se întâmplă acest lucru, lăsați-l să se usuce într-un spațiu deschis.
- Depozitare: Păstrați acest produs la loc uscat, împăturit cât mai puțin, și nu așezați peste el obiecte grele care ar putea să îi producă niște cute permanente. Dacă aparatul prezintă semne de umezeală, el va trebui uscat înainte de a fi introdus în priză.
- **PRECAUȚIE:** În vederea evitării pericolelor ce pot rezulta din resetarea ne dorită a întrerupătorului termic al circuitului, nu conectați aparatul la un dispozitiv extern de acționare, cum ar fi un dispozitiv programabil și nici la un circuit care este închis și deschis în mod regulat de către compania furnizoare de electricitate.



CERTIFICADO DE GARANTIA • GUARANTEE CERTIFICATE • CERTIFICAT DE GARANTIE • CERTIFICADO DE GARANTIA • CERTIFICATO DI GARANZIA		solac cod. 101110 MOD. CT8660	
SELLO DEL VENDEDOR Y FECHA DE VENTA DEALER'S STAMP & DATE OF PURCHASE CACHET DU VENDEUR ET DATE DE VENTE	CAMBIO DO VENDEDOR E DATA DA VENDA TIMBRO DEL VENDITORE E DATA DI VENDITA	NOMBRE Y DIRECCION DEL COMPRADOR BUYER'S NAME AND ADDRESS NOM ET ADRESSE DE L'ACHETEUR	NOME E INDIRIZZO DO COMPRADOR NOME E INDIRIZZO DELL'ACQUIRENTE
		----- ----- ----- ----- -----	
		Nº DE SERIE O LOTE:	
GARANTE: ELECTRODOMESTICOS SOLAC S.A. Artapadura,11 - 01013 VITORIA (SPAIN)			
CONDICIONES DE GARANTIA EN EL INTERIOR - GUARANTEE TERMS ENCLOSED - CONDITIONS DE GARANTIE A L'INTERIEUR • CONDIÇÕES DE GARANTIA NO INTERIOR - CONDIZIONI DI GARANZIA NELL'INTERNO			



www.solac.com



100% Recycled Paper

